

Почувствуй Париж

В предновогодние дни российские инвалиды по зрению ездили на экскурсию в знаменитый город. Организатором поездки стала Всероссийская общественная организация инвалидов «Центр паралимпийского спорта» при поддержке посольства Франции в России. Какое впечатление производит Париж на незрячих? А как незрячие воспринимаются самим Парижем? Об этом рассказ одного из участников проекта — Анатолия Попко.

Мы были в Париже. Удивительно, но это так. Три незабываемых дня, а еще театр Одеон, Эйфелева башня, Лувр и музей Родена... В нашей группе три человека: двое полностью незрячих — Елена Козловская и я, — и организатор поездки Ольга Павлыш. Принимающая сторона — переводчица и гид Елена Карль. Мы ей немного сочувствовали, потому что многие очевидные («и так видно») вещи ей приходилось проговаривать вслух. И, конечно, наш водитель Франсуа, мастерски руливший по Парижу в снег и рождественское столпотворение.

ВОСКРЕСЕНЬЕ

Наше знакомство с культурой Франции началось с посещения прекрасного парижского ресторана и дегустации традиционных местных блюд — лукового супа, телячьей щеки и настоящего крем-брюле, которому предшествовал фужер Кира с ликером из черной смородины. Пока подавались блюда, Елена и Ольга обильно описывали интерьеры ресторана,

а какую-то часть обстановки мы оценили естественным для нас путем — на ощупь.

Потом был театр Одеон. В тот день проходила постановка современной пьесы. Это было увлекательным впечатлением для нас. Тем более что спектакль сопровождался тифлокомментариями — описанием декораций, костюмов актеров и их действий специально для незрячих гостей. Правда, оценить по достоинству пьесу смогла, пожалуй, только Лена Козловская, поскольку она владеет французским. После окончания постановки мы побеседовали с сотрудниками театра.

Вечером мы гуляли по рождественскому Парижу. Кроме чисто эстетического удовольствия от прогулки мы смогли получить и кое-какие практически полезные сведения о доступности городской инфраструктуры Парижа: в этом сильно помогли рельефные указатели, расположенные на тротуарах перед перекрестками и остановками общественного транспорта, пандусы для комфортного самостоятельного перемещения

инвалидов-колясочников, озвученные светофоры и прочие устройства, на которые вряд ли обращают внимание обычные туристы.

Наша поездка не обошлась и без курьезных случаев. Ваннанные комнаты отеля, в котором мы жили, оборудованы фенами. Но одному из незрячих членов группы воспользоваться феном никак не удавалось — не то что бы это было принципиально, но все-таки... Истина была установлена опытным путем: фен был абсолютно исправен, просто он отказывался работать, если свет в ванной комнате не был включен (что, разумеется, тотально незрячим совершенно ни к чему).

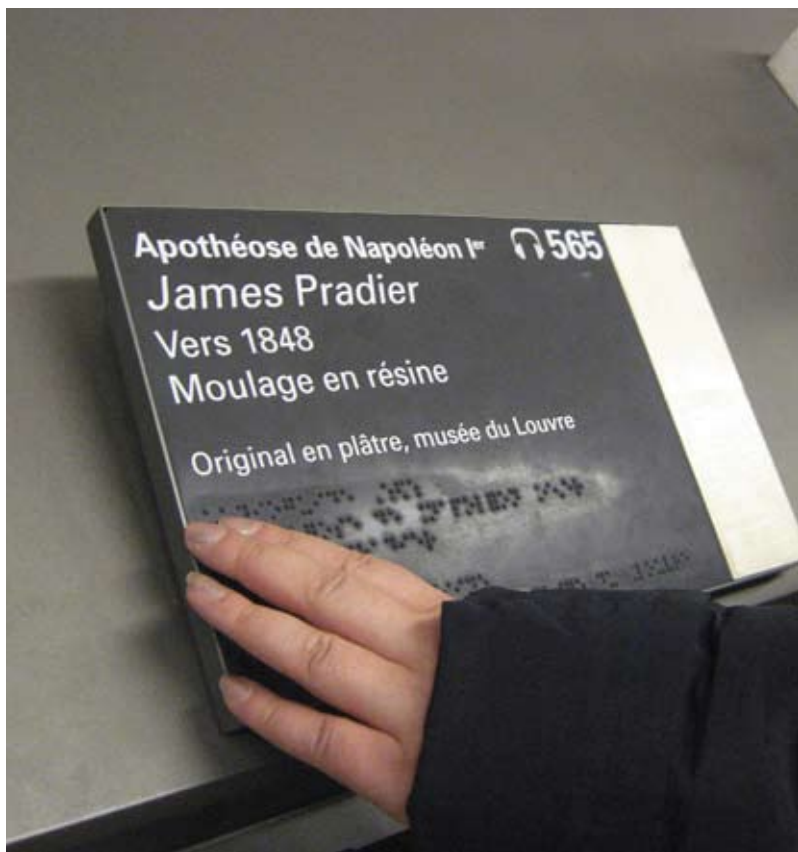
ПОНЕДЕЛЬНИК

Эйфелева башня — естественный предмет интереса для всех, кто впервые приезжает в Париж. Все, что можно было потрогать руками, наша группа, естественно, потрогала, а описания Елены Карль дополнили наши представления. Надо сказать, что немаловажную роль в понимании того, что представляет собой Эйфелева башня, сыграли ее макеты, продающиеся в сувенирных лавках и у предприимчивых сенегальцев. На самой башне зимой довольно-таки прохладно и ветрено, но ничуть не менее малоллюдно, чем в любое другое время.

В Парижском центре Валентина Гайюи мы задержались на три часа. В этом центре сконцентрировано большинство сервисов для незрячих, в частности, тренинговый центр, в котором французские слепые могут развиваться профессионально.

Сотрудники рассказали, как у них обстоит дело с обучением инвалидов по зрению и их трудоустройством. Мы прошли по аудиториям центра и пообщались со студентами и преподавателями. Выяснилось, что проблемы инвалидов по зрению во Франции и в России во многом схожи, даже содержание программ обучения компьютерным технологиям французских незрячих совпадает с тем, чему обучают в реабилитационных центрах России, как и используемое программное и аппаратное обеспечение. Но Франция значительно дальше продвинулась в вопросе социальной и профессиональной реабилитации.

Так получилось, что на знакомство с Лувром у нас было около полутора часов, поэтому основное внимание мы уделили экспонатам тактильной галереи.



Это единственное место в музее, где посетители могут трогать экспонаты руками. Здесь нет ни охранников, ни сигнализации. Тактильную галерею открыли в Лувре в 1995 году. Прочие именитые музеи Франции периодически проводят выставки для незрячих, однако постоянная экспозиция есть только здесь.

Посещение Лувра окончилось чрезвычайно содержательной беседой с главой некоммерческой организации Access Culture Фредериком Ле Ду. За чашечкой кофе Фредерик рассказал о том, какая работа ведется по тифло- и сурдосопровождению театральных постановок. Времени хватило и на обсуждение технических аспектов тифлокомментирования (которые в силу естественных причин очень заинтересовали членов группы), и на методику такого комментирования, и на то, как именно реализован этот процесс с организационной точки зрения.

А вечером мы пели русские и французские песни под гитару. Громкость нельзя



было назвать умеренной, но нареканий со стороны соседей и персонала гостиницы мы не получили. Наверное, хорошо пели...

Вторник

Наш последний день пребывания в Париже начался с посещения музея Родена.

Тактильная доступность некоторых экспонатов в сочетании с пояснениями Ольги Павлыш и Елены Карль, а также с информацией аудиогuida позволили в известной степени понять, в чем состоит гений этого великого скульптора.

Поездка в Cité des Sciences et de l'Industrie впечатлила особенно. Сначала мы пообщались с незрячей сотрудницей этого центра, которая занимается разработкой рельефно-графических пособий. Это пособия и по астрономии, и по черчению, и даже альбом, рассказывающий



о том, как делаются комиксы. Надо сказать, что эта технология представляет собой один из немногих доступных незрячим способ сформировать представление о том, как выглядят те или иные объекты (фасады зданий, изображения геной структуры человека, космические корабли, звездное небо...)

Затем мы вместе с нашей внимательной сопровождающей буквально пронесли по залам, экспонаты в которых были для нас абсолютно доступны. Удалось посмотреть и воздушную трубу, описывающую скорость звука и его природу (воздушные колебания), и тарелки, отстоящие друг от друга на значительном расстоянии и вместе с тем позволяющие двум людям общаться, не повышая голос. Интересно было посмотреть макеты мухи и 14-недельного человеческого эмбриона.

Неизгладимое впечатление произвели на нас тактильный план местности и озвученный план помещения. В России в настоящее время нет сравнимых аналогов этой экспозиции, доступной незрячим и слабовидящим. Единственное, о чем приходится жалеть, — это о том, что времени на ее осмотр у нас было мало (что вполне естественно в рамках нашей обзорной программы).

А завершилось все квестом, который стартовал у фонтана Сан-Мишель. Игру мы организовали совместно с парижским отделением Views France, организации, цель которой — содействие путешествию молодых людей с ослабленным зрением.

Это было дружеское соревнование с французскими незрячими на знание известных исторических объектов Парижа. Интеллектуальным стержнем полуторачасовой прогулки по Латинскому кварталу стали вопросы по истории Парижа и по отдельным наиболее известным зданиям (Сорбонна, Пантеон, Люксембургский сад, улица Муфтар).

Квест по парижским достопримечательностям мы прошли достойно! ■

